



# Head Start Herald - Heraldito

March—Marzo 2012



**In this Issue  
En esta Edición**

- Policy Council  
Concilio de Políticas.....1
- Secrets for a Smooth Day  
Secretos para un bueno Día.....2-5
- HS Director News  
Noticias de la Directora.....6
- Sharing thoughts about Imitation and Pretend Play  
Compartiendo Opiniones sobre el Juego de Imitación y Pretender.....7-8
- Family Shadows  
Sombras de Familia.....9-10

## Policy Council Update—Noticias del Concilio

Hello Parents,

Welcome to our New Oregon Head Start Association (OHSA) Representative, Kerri Evans, from Elmonica site. Kerri will be representing Community Action Head Start at the OHSA Leadership Conference in May. At the next Policy Council Meeting, nominations will be accepted for Policy Council Chairperson for the 2012-2013 program year. The Dollar per Child campaign will be coming to a close soon. The deadline for submitting donations to the classroom teacher is April 13<sup>th</sup>.

Connie Bowen, MSW, CPP  
Family Services/Parent Engagement Coordinator

Hola Padres,

Demos la bienvenida a nuestra nueva representante de la Asociación de Oregon de Head Start (OSHA), Kerri Evans, del centro Elmonica. Kerri representara a Community Action Head Start en la conferencia de Liderazgo OSHA en mayo. En la próxima reunión de padres, se estarán aceptando nominaciones para la posición de Presidente de Consejo del Concilio de Políticas para el año 2012-2013. La campaña del Dólar por Niño vendrá a su final muy pronto. La fecha para cumplir el plazo de donaciones será el 13 de Abril.

Gracias.  
Connie Bowen, MSW, CPP  
Servicios de Familia/Coordinadora del Compromiso de Padres



"De acuerdo con la Ley Federal y la política del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, esta institución prohíbe la discriminación basada en la raza, color, origen nacional, sexo, edad ó impedimento físico."  
Para presentar una queja de discriminación, escriba a USDA, Director, Office Of. Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410 o llame gratis al número (866) 632-9992 (voz). Para llamadas TTD, llame gratis a USDA al número (800) 877-8339 ó al número (866) 377-8642. USDA es un proveedor y empleador que ofrece oportunidad de igualdad a todos.

"In accordance with federal law and U.S. Department of Agriculture policy, this institution is prohibited from discrimination on the basis of race, color, national origin, sex, age or disability."

To file a complaint of discrimination, write USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410 or call toll free (866) 632-9992 (Voice). TDD users can contact USDA through local relay or the Federal relay at (800) 877-8339 (TDD) or (866) 377-8642 (relay voice users). USDA is an equal opportunity provider and employer.

# Early Years

WORKING TOGETHER FOR A GREAT START

March 2012

Community Action Headstart

Ms. Farzana Siddiqui, Director

## KID BITS



### Working together

A big project like washing the car, painting a room, cleaning out the garage, or planting a garden is more fun when the whole family pitches in. Also, including a younger child in “adult” jobs can make him feel grown up—and help him learn skills that will be useful later.

### A “real” painting

Encourage your youngster to develop an eye for detail. Ask her to find a painting she likes in a library book or on your wall. Then, help her make a “live” version. She might put flowers in a vase or arrange fruit in a basket. Finally, have her take a photo and compare her version to the painting.

### Family activity bowl

Watching ducks, riding bikes, going on picnics... is your family thinking about all the things you’ll do once it’s warm? Each time someone has an idea, have him write it on a slip of paper and add it to a bowl on the counter. As the days get nicer, let your child pull out an activity to do each week.

### Worth quoting

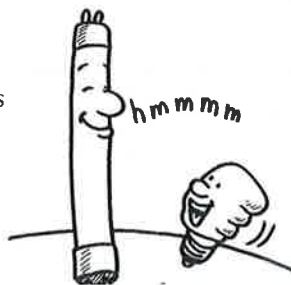
“A friend is one of the nicest things you can have and one of the best things you can be.”

Douglas Pagels

### Just for fun

**Q:** Why do fluorescent lights always hum?

**A:** Because they don’t know the words.



## Secrets for a smooth day

Looking for ways to help your children behave at home? We asked parents to share their secrets for keeping things running smoothly with their little ones. Here are three of their ideas.

### Make a stoplight.

“I hung a piece of black construction paper on the refrigerator, and my child cut out red, yellow, and green circles. I use a magnet to attach the green circle when it’s okay for her to play and make noise. Yellow means slow down and be quieter, like when I’m talking on the phone or her brother is doing homework. And red means stop to do something like eat dinner or go to bed.”

**Stay nearby.** “Sometimes just being near my children will remind them to behave. For example, my older daughter tends to get impatient with her little sister when they play together. So I’ll have



them play near me, and I’ll comment every now and then on what they’re doing. They’re less tempted to argue if they know they already have my attention.”

**Let her fix it.** “When my child does something she shouldn’t, I give her a chance to correct her mistake instead of punishing her. For example, if she walks across the floor in muddy boots, I’ll announce, ‘Fix-it time!’ Then, I have her go back to the door, take off her boots, and wipe up the mud.”♥

## Clear conversations

Talking with your youngster will help him learn to carry on better conversations. Try these suggestions:

- Give him “sentence starters” when he needs help explaining an opinion or idea. For example, if you say, “So that reminded you of...” he might say, “That reminds me of the time we went to New York.”
- Encourage your child to be specific. If he tells you about playing at a friend’s house, you might say, “Tell me more,” or ask him a question (“Does he have any brothers or sisters?”). Then, talk about your day, and have your youngster ask you questions.♥



# Early Years

TRABAJANDO JUNTOS PARA UN GRAN COMIENZO

Marzo de 2012

Community Action Headstart  
Ms. Farzana Siddiqui, Director

## NOTAS BREVES



### Trabajar juntos

Un proyecto importante como lavar el auto, pintar una habitación, limpiar el garaje o plantar el jardín es mucho más divertido cuando toda la familia colabora. Además, si incluye a un niño pequeño en trabajos de “adultos” hace que él se sienta mayor y le ayuda a aprender habilidades que le resultarán útiles más tarde.

### Una pintura “real”

Anime a su hija a observar los detalles. Dígale que busque una pintura que le guste en un libro de la biblioteca o en su pared. A continuación ayúdela a que haga una versión “en vivo”. Podría colocar flores en un jarrón o frutas en una cesta. Finalmente, que saque una foto y compare su versión con la pintura.

### Cuenco de actividades familiares

Ir a ver a los patos, montar en bici, ir de merienda... ¿está pensando su familia en todo lo que harán cuando el tiempo sea más cálido? Cada vez que alguien tenga una idea dígale que la escriba en un papelito y lo ponga en un cuenco sobre la encimera. Cuando las temperaturas sean más agradables, que su hijo saque del cuenco una actividad cada semana.

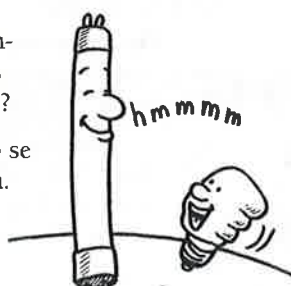
### Vale la pena citar

“Un amigo es una de las cosas más bonitas que puedes tener y una de las mejores cosas que puedes ser”.  
Douglas Pagels

### Simplemente cómico

**P:** ¿Por qué tararean siempre los tubos fluorescentes?

**R:** Porque no se saben la letra.



## Secretos para un buen día

¿Busca la forma de que sus hijos se porten bien en casa? Hemos pedido a algunos padres que compartan sus secretos para que la jornada fluya con suavidad con los pequeños. He aquí tres de sus ideas.

### Hacer un semáforo.

“Cuelgo una cartulina negra de la nevera y mi hija recorta un círculo rojo, otro amarillo y otro verde.

Uso un imán para sujetar el círculo verde cuando le permito que juegue y haga ruido. El amarillo significa que pare un poco y que baje la voz, por ejemplo cuando hablo por teléfono o su hermano hace los deberes. Y rojo significa que pare a fin de que haga algo como cenar o irse a la cama”.

**Estar cerca.** “A veces simplemente verme cerca les recuerda a mis hijos que se porten mejor. Por ejemplo, mi hija mayor tiende a impacientarse con su hermanita

cuando juegan. Así que les pido que jueguen junto a mí y de vez en cuando comento lo que hacen. Sienten menos la tentación de discutir si saben que ya tienen mi atención”.

**Que ella lo arregle.** “Cuando mi hija hace algo que no debe le doy la oportunidad de que corrija su error en lugar de castigarla. Por ejemplo, si anda por el suelo con botas embarradas le digo: ‘¡A arreglarlo!’ A continuación le mando que vuelva a la puerta, que se quite las botas y que limpie el barro”.♥



## Conversaciones claras

Hablar con su hijo le enseñará a conversar mejor. Ponga a prueba estas sugerencias:

● Dele “frases iniciales” si necesita ayuda para explicar una opinión o una idea. Por ejemplo, si usted dice: “Así que esto te recuerda...” él podría decir: “Me recuerda la vez que fuimos a Nueva York”.

● Anime a su hijo a ser específico. Si le habla de juegos en casa de un amigo, usted podría decirle: “Cuéntame algo más” o hágale una pregunta (“¿Tiene hermanos o hermanas?”). A continuación háblele usted de su día y que su hijo le haga preguntas.♥



## Board-game learning

Did you know that playing board games can help your child learn reading, writing, and math? Use these ideas to boost his skills while you play.

### Reading

Before you start a game, read the instructions aloud, and have your youngster follow along with the printed words. Ask him to point out any words that he recognizes. During the game, he can read words on the board (“start,” “home”) or instruction cards (“Move back 4 spaces”).



### Writing

When you play word games (Scrabble Junior, Boggle Jr.), let your child write down new words that he learns. He can keep a running list in the game box. He might also practice writing by adding your own “house rules” to the back of the official rules (“The youngest player goes first”).

### Math

Have your youngster name the number on the spinner when you play Chutes and Ladders or announce the dice roll during a game of Parcheesi. Also, suggest that he count out loud as he moves his token along the board—he’ll learn to match one number per space. *Idea:* Encourage him to practice estimating by predicting where he’ll land before he moves. ♥

## PARENT TO PARENT



## Back to work

I recently went back to work at a bakery and put my daughter Lisa in before- and after-school care. I love my job, and we need the money, but Lisa was sad that we weren’t spending as much time together.

My boss said she went through the same thing with her children, who are now grown. She explained that although adjusting to day care wasn’t easy, she believes her kids are hard workers today because she was a role model for them.



So I started talking to my daughter more about my job. I took home banana bread for her to try and showed her pictures of cakes I had decorated. I have even arranged for her class to visit the bakery for a behind-the-scenes tour.

Lisa still misses me, but now she asks questions about my baking. I think understanding what I do while I’m away from her—and seeing my enthusiasm for my job—has made things a little easier. ♥

## Q & A

## How to handle bullying

**Q:** I’ve been hearing a lot about bullying lately. Does it really start this young?

**A:** Unfortunately, bullying can start in preschool, so it’s a good idea to talk to your child about the topic now.

You might use a story to start a discussion. Read your youngster a book like *King of the Playground* (Phyllis Reynolds Naylor) or *Spaghetti in a Hot Dog Bun* (Maria Dismondy). Talk about what the bully does (threatens, teases) and how the victim handles it (tells an adult, befriends the bully).

Then, ask your child if he has ever seen anyone act like a bully. If you find out he is being teased (“Tyler makes fun of the way I talk”), thank him for telling you. Explain that it’s not tattling to get an adult’s help with a bully. Together, brainstorm ways he might respond (walk away, play with someone else). Also, be sure to talk to his teacher, since youngsters shouldn’t be expected to deal with bullying on their own. ♥



## ACTIVITY CORNER

## A three-ring circus

Turn your house or yard into a three-ring circus! Your child can enjoy the following activities that will improve her balance and coordination.

**Tightrope walking.** Make a tightrope by putting a 2-yard strip of masking tape on a tile floor or the sidewalk. Encourage your little one to walk along the tape with her arms stretched out to the sides, carefully putting one foot in front of the other. She might also try tip-toeing or walking backward across her tightrope.

**Juggling.** Let your youngster start with one sock. She should toss it up in the air with her right hand and catch it with her left hand. Then, she can toss it to her right hand and repeat the movements. Once she’s mastered that, she can try juggling two socks.

**Clowning around.** Have your child ride her tricycle through an obstacle course, just like a clown would. You might let her use recycling bins and empty boxes and have her circle around them in a figure eight. ♥



## OUR PURPOSE

To provide busy parents with practical ways to promote school readiness, parent involvement, and more effective parenting.

Resources for Educators,  
a division of CCH Incorporated  
128 N. Royal Avenue • Front Royal, VA 22630  
540-636-4280 • rfeustomer@wolterskluwer.com  
www.rfeonline.com

ISSN 1540-5567

# Aprender con juegos de mesa

¿Sabía usted que los juegos de mesa pueden enseñar lectura, escritura y matemáticas a su hijo? Use estas ideas para fortalecer sus habilidades mientras juegan.

## Lectura

Antes de empezar a jugar, lean las instrucciones en voz alta y que su hijo siga las palabras impresas. Dígale que le indique los términos que no reconoce. Durante el juego puede leer palabras en el tablero ("inicio", "casa") o las tarjetas con instrucciones ("Retrocede 4 espacios").



## Escritura

Cuando jueguen a juegos de palabras (Scrabble Junior, Boggle Jr.), que su hijo escriba las palabras nuevas que aprenda. Puede meter en la caja del juego una lista para ampliarla cada vez. También podría practicar la escritura añadiendo sus propias "normas de casa" por detrás de las normas oficiales ("El más joven abre el juego").

## Matemáticas

Que su hijo diga el nombre del número en la ruleta cuando juegue a Chutes and Ladders o que anuncie lo que sale cuando lancen dados en el parchís. Sugíerale también que cuente en voz alta cuando mueva la ficha por el tablero: aprenderá a emparejar un número con un espacio. *Idea:* Anímelo a que practique el cálculo aproximado vaticinando dónde pondrá la ficha antes de moverla. ♥

## DE PADRE A PADRE



# De vuelta al trabajo

Hace poco volví a trabajar en una panadería y llevé a mi hija Lisa a una guardería antes y después de la escuela. Me gusta mi trabajo y necesitamos el dinero pero Lisa me dice que pasamos menos tiempo juntas que antes.

Mi jefa me dijo que a ella le ocurrió lo mismo con sus hijos que ahora son ya mayores. Me explicó que aunque les costó acostumbrarse a la guardería, sus hijos son buenos trabajadores hoy porque ella les dio ejemplo.



Así que empecé a hablarle a mi hija más de mi trabajo. Le traje a casa plan de plátano y le enseñé fotos de los pasteles que había decorado. También he concertado una visita de su clase a la panadería para que vean como se trabaja entre bastidores.

Lisa me echa de menos, pero ahora hace preguntas sobre la panadería. Creo que entender lo que hago cuando no estoy con ella—y ver lo que me entusiasma mi trabajo—nos facilita un poco las cosas. ♥

## RCP

# Cómo hacer frente al acoso

**P:** Últimamente oigo hablar mucho sobre el acoso escolar. ¿Empieza a edades tan tempranas?

**R:** Lamentablemente, el acoso puede empezar en el preescolar, así que es buena idea hablarle a su hijo del tema ahora mismo.

Podría usar un cuento para empezar a hablar con él. Léale a su hijo un libro como *King of the Playground* (Phyllis Reynolds Taylor) o *Spaghetti in a Hot Dog Bun* (María Dismundy). Comenten qué hace el acosador (amenaza, se burla) y cómo la víctima le hace frente (se lo dice a un adulto, se hace amigo del acosador).

A continuación pregúntele a su hijo si ha visto alguna vez a alguien comportarse como un acosador. Si usted se entera de que alguien se burla de él ("Tyler ser ríe de mi forma de hablar") explíquele que pedirle ayuda a un adulto a causa de un acosador no es acusar. Piensen en formas de responder (podría alejarse, jugar con otro niño). Hable también con la maestra pues los niños no pueden hacer frente al acoso solos. ♥



## RINCÓN DE ACTIVIDAD

# Un circo de tres pistas

¡Convierta su casa o su jardín en un circo de tres pistas! Su hija disfrutará con las siguientes actividades que mejorarán su equilibrio y su coordinación.

**Caminar por la cuerda floja.** Hagan una cuerda floja colocando 2 yardas de cinta de pintor sobre un suelo de baldosas o en la acera. Anime a su hija a que camine por la cinta con los brazos extendidos a los lados, colocando con cuidado un pie delante del otro. También podría andar de puntillas o hacia atrás en su cuerda floja.

**Juegos malabares.** Que su hija empiece con un calcetín. Debería lanzarlo al aire con la mano derecha y atraparlo con la izquierda. A continuación puede lanzarlo a la mano derecha y repetir los movimientos. Una vez que haya perfeccionado eso puede intentar malabarisismos con dos calcetines.

**Hacer el payaso.** Dígale a su hija que monte su triciclo por un circuito de obstáculos, como haría un payaso. Podría darle recipientes de reciclaje y cajas vacías y sugerirle que las recorra haciendo un ocho. ♥



## NUESTRA FINALIDAD

Proporcionar a los padres ideas prácticas que promuevan el éxito escolar, la participación de los padres y un mejor entendimiento entre padres e hijos.

Resources for Educators,  
una filial de CCH Incorporated  
128 N. Royal Avenue • Front Royal, VA 22630  
540-636-4280 • rfeustomer@wolterskluwer.com  
www.rfeonline.com  
ISSN 1540-5575



# Head Start Director - Directora



Dear parents and friends of Head Start,

I hope everyone had a chance to take a break from daily routines and enjoy a restful Spring Break! The months of February and March were incredibly busy yet very productive in our program. The Self-Assessment activities were completed in February, data was compiled and analyzed, and results were shared with Policy Council and Board of directors in March meetings. We also submitted our Federal Head Start and Early Head Start Cycle I Continuation Grant applications and .72% Cost of Living Application (COLA) in March. Our Child And Adult Care Food Program (CACFP) review was scheduled for the week of March 19<sup>th</sup> and is in progress at this time – we will share the results with you as soon as we receive the report.

We are very proud of some of our recent program highlights which include:

- We received the Wellness Champion grant from Oregon Department of Education to serve fresh produce from local farmers to our Home Based families. Through this grant, our contracted dietician will prepare recipes and trainings for parents and during home visits teachers will deliver fresh produce to the families. We hope to increase the consumption of fresh fruits and vegetables by families and educate them to use the produce through recipes provided by our dietician.
- We have received the 10<sup>th</sup> Annual Washington County Public Health Award for our partnership with Department of Corrections at Coffee Creek Early Head Start classroom for the innovative work in support of breastfeeding mothers who are inmates.

Our Policy Council parents continue to engage and participate fully in program governance activities. I am so impressed with their insight, diverse perspectives, and respectful communications in the meetings! In the month of April, Policy Council members will be voting on the selection criteria for 2012-2013 and nominating the chairperson for next year.

It is hard to believe but the program year for Part-Day, Pre-K is coming to an end in the next two months! I hope that parents will be participating in parent-teacher conferences and transition activities – Early Head Start to Head Start and Head Start to Kindergarten. Please feel free to contact your child's teacher if there are any questions. Thank you for sharing your children with us and your continued support of our program.

Thank you for your participation,  
Farzana Siddiqui, Psy.D  
Director, Child Development

Estimados Padres de Head Start,

Espero que todos hayan tenido la oportunidad de descansar de sus rutinas diarias durante las vacaciones de primavera. Los meses de febrero y marzo estuvieron increíblemente ocupados pero muy productivos para el programa. Las actividades de la Auto-Evaluación fueron completadas en el mes de febrero. Los datos fueron analizados, y los resultados fueron compartidos en el Concilio de Políticas y con los Miembros del Consejo en el mes de marzo. También entregamos nuestra solicitud para los Fondos Federales de Head Start y Head Start Edad Temprana Ciclo I, y la Solicitud de .72% del Costo de Vida (COLA) en Marzo. Nuestro Programa de Alimentos de Cuidado de Niños y Adultos (CACFP) fue programado a ser revisado la semana del 19 de marzo y actualmente se encuentra siendo revisado, compartiremos los resultados con ustedes en cuanto recibamos el reporte.

Estamos muy orgullosos de algunas de nuestras recientes características del programa cual incluyen:

- Recibimos la subvención de Campeón de Salud del Departamento de Educación de Oregon para servir productos frescos de nuestras agriculturas locales para nuestras familias que participan en el programa Basado en el Hogar. A través de esta subvención, nuestra dietista preparará recetas y entrenamientos para padres y durante visitas al hogar las maestras entregaran productos frescos a las familias. Esperamos de incrementar la consumación de verduras y frutas frescas en las familias y educarlos a usar los productos a través de recetas proveídos por parte de nuestra dietista.
- Hemos recibido el Decimo Premio Anual de la Salud Pública del Condado de Washington por nuestra asociación con el Departamento de Correcciones de Coffee Creek y Head Start de Educación Temprana y el apoyo a las madres encarcelas que tienen la oportunidad de amamantar a sus bebés.

Nuestros padres del Concilio de Políticas continúan tomando parte y participando totalmente en actividades del programa. Estoy muy impresionada con su intuición, diversas perspectivas, y su comunicación respetuosa en las reuniones. En el mes de abril, los miembros del Concilio de Políticas votaran en la selección del criterio para el año 2012-2013 y nominaran al próximo presidente para el próximo año.

Es difícil de creer pero el programa de Head Start de Medio Día está llegando a su fin en los dos próximos meses. Espero que los padres participen en las conferencias de padres y maestros sobre actividades de transición –de Head Start de Edad Temprana a Head Start y de Head Start a Kinder. Por favor comuníquese con la maestra de su niño si tiene preguntas. Gracias por compartir a sus niños con nosotros y su apoyo en nuestro programa.

Gracias por su participación,  
Farzana Siddiqui, Psy. D  
Directora, Desarrollo Infantil

# Sharing Thoughts about Imitation and Pretend Play

## Dear Families:

Imitation and pretend play are among the most important ways that children learn about the world and relationships with people. The foundation for this type of play begins when young infants form secure attachments with the important people in their lives and explore their surroundings. They imitate other people, in order to understand how objects are used and as a way to get and keep the attention of others. Before long, they make believe with realistic items. For example, a toddler might feed a doll with a spoon or rock a doll to sleep. Two-year-olds learn to use objects to stand for other things, for example, to use a block as a car by pushing it along the floor.

As social pretend play begins, children explore social roles such as being a mother, a father, a doctor, and a baby. Being able to pretend also helps children cope with fears and anxieties. This is why children pretend to go to the doctor or to be a monster. Children who have good pretend play skills are more likely to be ready for school than those who lack these skills, because pretend play benefits every aspect of a young child's development. Children who have good pretend play skills are also often good at making friends.

## What You Can Do at Home

Because imitation and pretend play are so important to every child's development and eventual success in school, we hope you will pretend with your child at home.

**Encourage your child to explore.** The more children learn about objects and people, the more information they have on which to base their pretend play.

**Talk about real life experiences as they take place.** When you take your child to various places – to the grocery store, post office, or a clinic – talk about what is happening. Explain what people are doing, their jobs, and the names of tools and other objects they use. This helps your child understand and recall experiences.

**Provide props that inspire pretend play.** Dolls, doll blankets, a cradle, telephones (toy or real), pots, pans, and plastic dishes will inspire your child to explore social roles. Other useful props include plastic people and animals; transportation toys such as cars, trucks, and boats; and various rid-on toys.

**Let your child dress up.** You can encourage your child's interest in pretending by providing dress-up clothes and work-related props such as firefighter hats, work gloves, and a toy stethoscope.

**Play make-believe with your child.** This is one of the best ways to encourage your child to pretend. You can also encourage pretend play by asking questions; offering a new prop; and taking on a role, yourself.

Together we can help your child use imitation and pretend play as important ways to learn.

Sincerely,

Jill Stefely  
Early Childhood Program Manager





# Compartiendo Opiniones sobre el Juego de Imitación y Pretender

Estimadas Familias:

El juego de imitación y pretender son los tipos de juegos más importantes que los niños pueden sobre el mundo y relaciones con la gente. La fundación para este tipo de juego empieza cuando son bebés y construyen apegos seguros con la gente más importante en sus vidas y exploran sus alrededores. Ellos imitan a otras personas, para entender como objetos son utilizados y también como manera de obtener y mantener la atención de otros. Dentro de poco, ellos hacen creer (fingen) con elementos realistas. Por ejemplo, un pequeñín le dará de comer a su muñeca con una cuchara o la arrullará a dormir. Niños de 2 años de edad aprenden a usar objetos en diferentes maneras, por ejemplo, usaran un carro empujándolo en el piso.

Como comienza el juego de pretender, los niños exploran papeles sociales tal como una madre, un padre, un doctor, y un bebe. El poder pretender también les ayuda a los niños a lidiar con sus temores y ansiedades. Es por esto que los niños pretenden a ir al doctor o a ser un monstruo. Niños que tienen buenas habilidades del juego de pretender tienen más probabilidades de estar preparados para la escuela que aquellos que carecen estas habilidades, porque el juego de pretender beneficia cada aspecto del desarrollo de un pequeñín. Niños que tienen buenas habilidades del juego de pretender tienen más oportunidades de hacer amistades.

## Lo que usted Puede hacer en Casa

Porque el juego de imitación y pretender es muy importante en el desarrollo de cada niño y el éxito en la escuela, esperamos que usted pueda jugar a pretender con su hijo en su hogar.

**Anime a su hijo a explorar.** Los niños aprenden de objetos y gente, dele toda la información posible para basar su juego de pretender.

**Platique sobre experiencias reales y como se llevan a cabo.** Cuando usted lleva a su hijo a varios lugares – a la tienda, sucursal de correo, o a una clínica – platique con su hijo sobre lo que está pasando. Explíquele lo que está haciendo la gente, sus trabajos, y los nombres de las herramientas y otros objetos que usan. Esto ayuda a que su hijo entienda y recuerde la experiencia.

**Proporcione accesorios que inspiran el juego de pretender.** Muñecas, cobijas, una cuna, teléfonos, ollas, sartenes, platos de plástico, inspiraran a su hijo a explorar los papeles sociales. Use otros accesorios que incluya a muñecos de plástico y animales, juguetes de transportación como carros, trocas, y barcos.

**Deje que su hijo juegue al vestuario.** Usted puede animar la curiosidad de su hijo en proveer ropa para jugar y accesorios de trabajo, tal como sombreros de bomberos, guantes, y juguetes de enfermero.

**Juegue con su hijo.** Esto es la mejor manera de animar a su hijo a pretender. Usted también puede animarlo a pretender al hacerle preguntas; ofreciéndole nuevos accesorios, y pretendiendo usted también.

Juntos podemos ayudarle a su hijo a imitar y pretender y maneras importantes de aprender.

Sinceramente,

Jill Stefely, Gerente del Programa de la Niñez Temprana.





# Family Shadows

Dear Families,

Physical exercise and fresh air are important for your child's health and well-being. We take children outdoors every day so they can run, jump, swing, climb, and use all of their large muscles. They move around, breathe fresh air, and catch balls and bugs. They lie on the ground to watch clouds and birds, and they climb high to look down. We talk about the things children see, hear, touch, smell, and feel so they become aware of the changes in the weather, the seasons, plants, and animals.

What you can do at home:

A Family Shadow Walk is just one idea!

Family walks, no matter where (around the block, in a park, at the beach), provide wonderful opportunities to explore the mysteries of light and shadows. Enjoy the walk and the fun of observing shadows and how they change as you move about outdoors.

- Notice the shadows of the things around you- cars, a dog or cat, a bird flying from tree to tree
- Observe the way your shadows "walk" along with you, and play with the shadows!
- Make different types of shadows by moving your arms and or legs or jumping about.
- Use chalk to outline your shadow and your child's shadow. Come back later in the day to check on your shadows. In what ways are they the same or different?
- Measure the lengths of your shadows using pieces of yarn or string or with a type measure. Measure the shadow of other objects too, like a parked car, tree, the mailbox, or anything else that cast a shadow.
  - Ask questions or make comments that help your child think:
    - I wonder what will happen to your shadow if you step forward or back?
    - What might happen if we stand close together?
    - Where is the sun in the sky right now? (Ask this at several time of the day.)
    - What happens to shadows on a cloudy day?

Explore, observe, and enjoy doing and learning about science together!



# Sombras de Familia

Estimadas Familias,

El ejercicio físico y el aire fresco es muy importante para la salud de su hijo y su bien estar. Nosotros sacamos a los niños afuera todos los días para que puedan correr, brincar, columpiarse, montar, y usar todos sus músculos. Moverse a su alrededor, respiran aire fresco, y capturan pelotas e insectos. Se acuestan en el piso para observar las nubes y pájaros, y se montan muy alto para mirar asía bajo. Platicamos sobre las cosas que los niños ven, oyen, tocan, huelen, y sienten para que reconozcan los cambios en el clima, las estaciones, plantas y animales.

Lo que puede hacer en casa:

¡Un Paseo de Sombra de Familia es solo una idea!

Los paseos de familia, no importan donde (alrededor del bloque, en un parque, en la playa), provee oportunidades especiales para explorar los misterios de la luz y las sombra. Disfrute el paseo por la naturaleza y diviértase observando las sombras y cómo cambian en cada paso.

Observe las sombras de las cosas a su alrededor – carros, gatos, perros, un pájaro volando.

Observe como sus sombras “caminan” a su lado, y juegue con sus sombras!

Haga diferentes tipos de sombras, moviendo sus brazos y sus piernas o brincando.

Use gis para trazar su sombra y la sombra de su hijo. Regrese mas tarde para ver sus sombras. ¿En que maneras son diferentes o iguales?

Mida la estatura de su sombra usando un pedazo de hilo o con un medidor. Mida la sombra de otros objetos también, como un carro estacionado, un árbol, una caja de correo, o cualquier cosa que tenga una sombra.

Haga preguntas o comentarios que haga a su hijo pensar:

¿Me pregunto qué va a suceder con tu sombra si te mueves hacia delante o hacia a tras?

¿Qué sucederá si nos paramos juntos?

¿Dónde está el sol ahorita? (Haga esta pregunta en varios tiempos del día).

¿Qué le sucede a las sombras cuando está nublado?

¡Explore, observe, y disfrute haciendo y aprendiendo sobre las ciencias juntas!

Estrategias de aprendizaje